

表 8.1(b) : 沙頭角關卡車輛交通  
Table 8.1(b) : Sha Tau Kok Crossing Vehicular Traffic

2008/01

| 年 / 月<br>Year / Month | 私家車<br>Private Car |              | 旅遊巴士<br>Coach |              | 貨車<br>Goods Vehicle |              | 貨櫃車<br>Container |              | 車輛總數<br>Total Vehicles |              |               | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |              |               |
|-----------------------|--------------------|--------------|---------------|--------------|---------------------|--------------|------------------|--------------|------------------------|--------------|---------------|----------------------------------|--------------|---------------|
|                       | 進<br>Inward        | 出<br>Outward | 進<br>Inward   | 出<br>Outward | 進<br>Inward         | 出<br>Outward | 進<br>Inward      | 出<br>Outward | 進<br>Inward            | 出<br>Outward | 來回<br>Two-way | 進<br>Inward                      | 出<br>Outward | 來回<br>Two-way |
| 2003                  | 102 403            | 114 604      | 37 972        | 38 429       | 197 759             | 214 592      | 42 275           | 84 934       | 380 409                | 452 559      | 832 968       | 1 042                            | 1 240        | 2 282         |
| 2004                  | 118 972            | 123 318      | 41 652        | 42 245       | 163 172             | 211 977      | 34 552           | 64 457       | 358 348                | 441 997      | 800 345       | 979                              | 1 208        | 2 187         |
| 2005                  | 164 868            | 172 253      | 49 050        | 50 797       | 130 084             | 188 784      | 29 329           | 56 466       | 373 331                | 468 300      | 841 631       | 1 023                            | 1 283        | 2 306         |
| 2006                  | 191 190            | 193 934      | 47 621        | 48 253       | 133 296             | 180 717      | 41 412           | 66 240       | 413 519                | 489 144      | 902 663       | 1 133                            | 1 340        | 2 473         |
| 2007                  | 161 287            | 165 790      | 48 352        | 48 862       | 134 868             | 178 396      | 40 410           | 60 340       | 384 917                | 453 388      | 838 305       | 1 055                            | 1 242        | 2 297         |
| 2006 / 08             | 16 875             | 16 996       | 4 286         | 4 284        | 12 305              | 15 740       | 3 952            | 6 121        | 37 418                 | 43 141       | 80 559        | 1 207                            | 1 392        | 2 599         |
| 09                    | 14 225             | 14 058       | 4 045         | 4 018        | 12 269              | 15 706       | 4 451            | 6 845        | 34 990                 | 40 627       | 75 617        | 1 166                            | 1 354        | 2 521         |
| 10                    | 13 419             | 13 847       | 4 366         | 4 371        | 11 329              | 14 500       | 3 886            | 5 803        | 33 000                 | 38 521       | 71 521        | 1 065                            | 1 243        | 2 307         |
| 11                    | 14 951             | 14 713       | 4 078         | 4 143        | 12 007              | 15 798       | 3 173            | 5 079        | 34 209                 | 39 733       | 73 942        | 1 140                            | 1 324        | 2 465         |
| 12                    | 14 841             | 15 152       | 4 313         | 4 445        | 11 462              | 15 194       | 3 262            | 5 272        | 33 878                 | 40 063       | 73 941        | 1 093                            | 1 292        | 2 385         |
| 2007 / 01             | 14 520             | 15 502       | 4 158         | 4 193        | 11 711              | 15 906       | 3 351            | 5 322        | 33 740                 | 40 923       | 74 663        | 1 088                            | 1 320        | 2 408         |
| 02                    | 11 632             | 11 416       | 3 979         | 4 089        | 7 031               | 10 222       | 2 274            | 3 654        | 24 916                 | 29 381       | 54 297        | 890                              | 1 049        | 1 939         |
| 03                    | 14 322             | 14 387       | 4 340         | 4 392        | 10 885              | 15 721       | 2 500            | 4 239        | 32 047                 | 38 739       | 70 786        | 1 034                            | 1 250        | 2 283         |
| 04                    | 13 106             | 13 507       | 4 480         | 4 629        | 11 380              | 14 419       | 3 791            | 5 171        | 32 757                 | 37 726       | 70 483        | 1 092                            | 1 258        | 2 349         |
| 05                    | 13 124             | 13 857       | 4 457         | 4 449        | 11 617              | 15 371       | 3 509            | 5 024        | 32 707                 | 38 701       | 71 408        | 1 055                            | 1 248        | 2 303         |
| 06                    | 13 474             | 13 990       | 4 225         | 4 257        | 11 834              | 15 527       | 3 146            | 4 829        | 32 679                 | 38 603       | 71 282        | 1 089                            | 1 287        | 2 376         |
| 07                    | 12 908             | 13 395       | 3 761         | 3 767        | 12 259              | 16 824       | 3 787            | 5 387        | 32 715                 | 39 373       | 72 088        | 1 055                            | 1 270        | 2 325         |
| 08                    | 13 824             | 13 840       | 3 762         | 3 859        | 12 346              | 16 481       | 4 012            | 5 894        | 33 944                 | 40 074       | 74 018        | 1 095                            | 1 293        | 2 388         |
| 09                    | 13 841             | 14 792       | 3 573         | 3 570        | 11 677              | 14 837       | 4 287            | 6 170        | 33 378                 | 39 369       | 72 747        | 1 113                            | 1 312        | 2 425         |
| 10                    | 14 944             | 14 915       | 3 931         | 3 874        | 11 576              | 14 419       | 3 603            | 5 248        | 34 054                 | 38 456       | 72 510        | 1 099                            | 1 241        | 2 339         |
| 11                    | 12 184             | 12 601       | 3 703         | 3 734        | 11 705              | 14 777       | 3 067            | 4 785        | 30 659                 | 35 897       | 66 556        | 1 022                            | 1 197        | 2 219         |
| 12                    | 13 408             | 13 588       | 3 983         | 4 049        | 10 847              | 13 892       | 3 083            | 4 617        | 31 321                 | 36 146       | 67 467        | 1 010                            | 1 166        | 2 176         |
| 2008 / 01             | 16 731             | 16 904       | 3 883         | 3 807        | 11 270              | 14 616       | 3 279            | 5 012        | 35 163                 | 40 339       | 75 502        | 1 134                            | 1 301        | 2 436         |

資料來源：「私家車」及「旅遊巴士」數字來自入境事務處。「貨車」及「貨櫃車」數字則來自香港海關。

Sources : Figures on 'Private Car' and 'Coach' are provided by the Immigration Department, whereas those on 'Goods Vehicle' and 'Container' by the Customs and Excise Department.